EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

PAGAIDU
2005/0259(CNS)

12.7.2007

*

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes regulai par piekritību, piemērojamo likumu, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās
(COM(2005)0649 – C6-0079/2006 – 2005/0259(CNS))

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Referente (*) : *Genowefa Grabowska*(*) Komiteju iesaistīšanas procedūra – Reglamenta 47. pants

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

*	Apspriežu procedūra *nodoto balsu vairākums*
**I	Sadarbības procedūra (pirmais lasījums) *nodoto balsu vairākums*
**II	Sadarbības procedūra (otrais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju* *Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo nostāju*
***	Piekrišanas procedūra *Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti EK līguma 105.,107.,161.un 300. pantā un ES līguma 7. pantā*
***I	Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums) *nodoto balsu vairākums*
***II	Koplēmuma procedūra (otrais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju* *Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo nostāju*
***III	Koplēmuma procedūra (trešais lasījums) *nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgo projektu*

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir ***treknrakstā un slīprakstā***. Teksts *parastā slīprakstā* tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāapstiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS 5

PASKAIDROJUMS 24

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes regulai par piekritību, piemērojamo likumu, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās (COM(2005)0649 – C6-0079/2006 – 2005/0259(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (COM(2005)0649),

– ņemot vērā EK līguma 61.c pantu un 67.panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem tas ir apspriedies ar Padomi (C6-0079/2006),

— ņemot vērā Juridiskās komitejas atzinumu par ierosināto juridisko pamatu,

– ņemot vērā Reglamenta 51. pantu un 35. pantu,

– ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu, kā arī Juridiskās komitejas atzinumu(A6-0000/2007),

1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;

2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;

3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;

4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;

5. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Komisijas ierosinātais teksts	Parlamenta izdarītie grozījumi
	Grozījums Nr. 1 1. atsauce
ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 61. panta c) punktu ***un 67. panta 2. punktu***,	ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 61. panta c) punktu un 67. panta 2. punktu,
	Pamatojums
	Atbildot uz Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas lūgumu sniegt konsultāciju par

ierosinātās regulas juridisko pamatu, Juridiskā komiteja uzskatīja, ka priekšlikumu vajadzētu izskatīt koplēmuma procedūrā.

Grozījums Nr. 2
3. atsauce

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu, ***svītrots***

Pamatojums

Sk. pamatojumu 1. atsauces grozījumam.

Grozījums Nr. 3
4.a atsauce (jauna)

Rīkojoties saskaņā ar Līguma 251. pantā izklāstīto procedūru,

Pamatojums

Sk. pamatojumu 1. atsauces grozījumam.

Grozījums Nr. 4
9. apsvērums

9) Regulas piemērošanas jomā jāiekļauj visas uzturēšanas saistības, kas izriet no ***ģimenes attiecībām*** vai attiecībām ar līdzīgu raksturu, tā, lai visiem uztura kreditoriem nodrošinātu ***vienādu*** pieeju.	(9) Regulas piemērošanas jomā jāiekļauj visas uzturēšanas saistības, kas izriet no ģimenes attiecībām, paternitātes vai maternitātes, laulības vai svainības vai attiecībām ar līdzīgu raksturu, ***piemēram, nereģistrētas kopdzīves*** tā, lai visiem uztura kreditoriem nodrošinātu vienādu pieeju. ***Šādas saistības jāveido iespējami plašākā nozīmē kā saistības, kas jo īpaši attiecas uz jebkuru nolēmumu par periodiskiem maksājumiem, vienreizējiem maksājumiem, īpašumtiesību pāreju un darījumiem ar īpašumu, kas noteiktas, pamatojoties uz attiecīgajām pušu vajadzībām un līdzekļiem, un kam ir uzturēšanas raksturs.***

Pamatojums

Ir jāsniedz daži norādījumi attiecībā uz jēdziena „uzturēšanas saistības” nozīmi un saturu. Ir

svarīgi precizēt, ka ir iekļauta arī nereģistrēta kopdzīve un viendzimuma pāru kopdzīve.

Grozījums Nr. 5
10. apsvērums

(10) Noteikumi par starptautisko piekritību nedaudz atšķiras no pašreiz piemērojamiem, piemēram, tiem, kas izriet no Regulas (EK) Nr. 44/2001. Lai Eiropas Savienībā iespējami labāk aizsargātu uztura kreditoru intereses un veicinātu pienācīgu tiesvedību, šie noteikumi ir jāprecizē un tiem turpmāk jāaptver visas iespējamās situācijas, kurās ir pietiekama saikne starp pusēm un dalībvalsti. ***Tas, ka atbildētāja parastā dzīvesvieta ir valstī, kura nav Eiropas Savienības dalībvalsts, vairs nedrīkst būt par pamatu Kopienas normu nepiemērošanai un norādei uz valsts tiesību aktiem.***	(10) Noteikumi par starptautisko piekritību nedaudz atšķiras no pašreiz piemērojamiem, piemēram, tiem, kas izriet no Regulas (EK) Nr. 44/2001. Lai Eiropas Savienībā iespējami labāk aizsargātu uztura kreditoru intereses un veicinātu pienācīgu tiesvedību, šie noteikumi ir jāprecizē un tiem turpmāk jāaptver visas iespējamās situācijas, kurās ir pietiekama saikne starp pusēm un dalībvalsti.

Pamatojums

Ņemot vērā Hāgas konferencē izstrādāto Konvenciju par alimentu un citu ģimenes uzturlīdzekļu starptautisku piedziņu, kurai Eiropas Kopiena pievienojās 2007. gada 3. aprīlī, šo teikumu labāk svītrot.

Grozījums Nr. 6
11. apsvērums

(11) Pusēm ir jābūt iespējai, abpusēji vienojoties, izraudzīties tiesu, kurai lieta ir piekritīga, izņemot gadījumus, kuros uzturēšanas saistības attiecas uz nepilngadīgiem bērniem, lai tādējādi aizsargātu „vājāko pusi”.	(11) Pusēm ir jābūt iespējai, abpusēji vienojoties, izraudzīties tiesu, kurai lieta ir piekritīga, izņemot gadījumus, kuros uzturēšanas saistības attiecas uz nepilngadīgiem bērniem, lai tādējādi aizsargātu „vājāko pusi”. ***Tiesai, kura saņēmusi prasību, jābūt pārliecinātai, ka jebkura vienošanās par piekritību ir slēgta brīvprātīgi pēc neatkarīgas juridiskas konsultācijas un ka vienojoties ir ņemts vērā pušu stāvoklis tiesas procesa laikā. Jebkura vienošanās par tiesas izvēli ir jānoslēdz rakstiski.***

Pamatojums

Ir svarīgi, lai prasību saņēmusī tiesa ir pārliecināta, ka jebkura vienošanās par tiesas izvēli ir noslēgta brīvprātīgi pēc juridiskas konsultācijas un ka tā joprojām ir spēkā, ņemot vērā pušu stāvokli tiesas procesa laikā.

Grozījums Nr. 7
14. apsvērums

(14) Uztura kreditora parastās dzīvesvietas valsts likumam joprojām ***jābūt ar augstāko spēku,*** kā tas ir noteikts esošajos starptautiskajos instrumentos, bet ***otrā prioritāte ir jāpiešķir*** tās valsts likumam, kurā atrodas tiesa, ***jo tas šajā konkrētajā jomā lietas ļauj izšķirt*** vienkāršāk, ātrāk un lētāk.	(14) Uztura kreditora parastās dzīvesvietas valsts likumam ***jābūt ar noteicošu spēku,*** kā tas ir noteikts esošajos starptautiskajos instrumentos, ***bet jābūt iespējai piemērot arī*** tiesas atrašanās valsts tiesību aktus, ***pat ja tie nav kreditora pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību akti, ja tas ļauj strīdus šajā jomā lietas ļauj izšķirt*** vienkāršāk, ātrāk un lētāk un ***ja nav pierādījumu par labvēlīgākās tiesas izvēli***.

Pamatojums

Regulas mērķis — dot iespēju uzturlīdzekļu kreditoriem viegli saņemt nolēmumu, kas būs automātiski izpildāms citā dalībvalstī, — būtu apdraudēts, ja pieņemtu risinājumu, saskaņā ar kuru tiesām nāktos piemērot ārvalstu tiesību aktus gadījumos, kad strīdu iespējams izšķirt vienkāršāk, ātrāk un ar mazākiem izdevumiem, piemērojot tiesas atrašanās valsts tiesību aktus. Ja tiek piemēroti ārvalstu tiesību akti, tiesas procesam ir tendence ieilgt, un tā rezultātā veidojas papildu izmaksas procesuālā kārtībā, kura bieži vien izskatāma steidzami un kurā prāvniekiem ne vienmēr ir tie apjomīgākie līdzekļi. Turklāt atsevišķos gadījumos kreditora pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību aktu piemērošanai varētu būt nevēlams rezultāts, kā gadījumā, ja uzturtiesīga persona pieprasa nolēmumu par uzturlīdzekļu piedziņu savā pilsonības valstī, kurā atradusi patvērumu pēc tam, kad ir atstājusi savu un sava dzīvesbiedra — tās pašas pilsonības valstspiederīgā — pastāvīgās dzīvesvietas valsti, kurš tajā turpina dzīvot.

Ar šādu pamatojumu konkrētais grozījums paredz tiesas atrašanās valsts tiesību aktu diskrecionāru piemērošanu, vienlaikus nodrošinot, ka netiek izraudzīta labvēlīgākā tiesa.

Grozījums Nr. 8
15. apsvērums

(15) Ja ***neviens no minētajiem likumiem*** uztura kreditoram ***nedod iespēju*** saņemt uzturu no debitora, ir jābūt iespējai piemērot kādas citas valsts likumu, ar kuru uzturēšanas saistībām ir cieša **saikne**.	(15) Ja uzturlīdzekļu kreditora ***pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību akti vai prasību saņēmušās tiesas atrašanās vietas tiesību akti uztura*** kreditoram nedod iespēju saņemt uzturu no debitora ***vai ja minēto tiesību aktu***

Konkrēti, ***tā var būt*** – bet ne tikai – ***abu pušu*** kopējās valsts piederības valsts.	***piemērošana būtu neatbilstīga vai nepiemērota,*** ir jābūt iespējai piemērot kādas citas valsts likumu, ar kuru uzturēšanas saistībām ir ***cieša saikne***. Konkrēti, tā var būt – bet ***ne*** tikai – abu ***pušu*** kopējās valsts piederības valsts.

Pamatojums

Šis grozījums dod iespēju piemērot citas valsts tiesību aktus, nevis uzturlīdzekļu kreditora pastāvīgās dzīvesvietas valsts vai prasību saņēmušās tiesas atrašanās valsts tiesību aktus, arī tādēļ, lai novērstu labvēlīgākās tiesas izvēli.

Grozījums Nr. 9
16. apsvērums

(16) Pie attiecīgiem nosacījumiem pusēm ***jāļauj*** izvēlēties piemērojamo likumu. Piemēram, tām jādod iespēja konkrētā lietā izvēlēties tās valsts likumu, kurā atrodas tiesa. Tām arī jādod iespēja vienoties par piemērojamo likumu pirms strīda rašanās, taču tikai gadījumā, ja tas neskar uzturēšanas saistības attiecībā uz bērniem vai neaizsargātiem pieaugušiem;	(16) Pie attiecīgiem nosacījumiem puses ***var*** izvēlēties piemērojamo likumu. Piemēram, tām jādod iespēja konkrētā lietā izvēlēties tās valsts likumu, kurā atrodas tiesa. Tām arī jādod iespēja vienoties par piemērojamo likumu pirms strīda rašanās, taču tikai gadījumā, ja tas neskar uzturēšanas saistības attiecībā uz bērniem vai neaizsargātiem pieaugušiem; turklāt, veicot izvēli, drīkst norādīt tikai uz atsevišķi noteiktiem likumiem. ***Tiesai, kura saņēmusi prasību, jābūt pārliecinātai, ka vienošanās par piemērojamā likuma izvēli ir notikusi pēc neatkarīgas juridiskas konsultācijas. Jebkura vienošanās par piemērojamā likuma izvēli ir jānoslēdz rakstiski.***

Grozījums Nr. 10
17. apsvērums

(17) Debitors jāaizsargā pret norādīto likumu piemērošanu gadījumos, kuros ģimenes attiecības, kas ir pamatā uztura piešķiršanai, nav vispārpieņemts uzskatīt par privileģējamām. Konkrēti, šādi gadījumi varētu būt attiecības starp netiešiem radiniekiem vai svaiņiem, lejupēju radinieku uztura prasījumi pret augšupējiem radiniekiem vai uzturēšanas	***svītrots***

pienākums pēc laulības šķiršanas.

Pamatojums

Šis apsvērums ir neskaidri formulēts un, šķiet, ir pretrunā savstarpējas atzīšanas principam un ir diskriminējošs. Turklāt, tā kā saskaņā ar atzinuma projekta autores ierosināto 20. panta grozījumu tiek saglabāta sabiedriskās kārtības klauzula, šāds apsvērums šķiet lieks.

Grozījums Nr. 11
18.a apsvērums (jauns)

(18a) Īpašas datu kategorijas attiecībā uz rasi vai nacionālo izcelsmi, politiskiem uzskatiem, reliģisko vai filozofisko pārliecību, piederību kādai partijai vai arodbiedrībai, dzimumorientāciju vai veselības stāvokli apstrādā tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams, atbilst konkrētās lietas mērķim un tiek ievērota atbilstība īpašām drošības garantijām.

Grozījums Nr. 12
9. apsvērums

(19) Vienā dalībvalstī pieņemtam uzturēšanas nolēmumam jābūt ātri un efektīvi izpildāmam jebkurā citā dalībvalstī. Konkrēti, ***uztura*** kreditoriem jādod iespēja saņemt līdzekļus, tos tieši ieturot no debitoru algas vai no bankas konta.	(19) ***Šīs regulas mērķis ir ieviest rezultatīvas, kā arī pieejamas, ātras, lietderīgas, rentablas, iedarbīgas un taisnīgas procedūras.*** Vienā dalībvalstī pieņemtam uzturēšanas nolēmumam jābūt ātri un efektīvi izpildāmam jebkurā citā dalībvalstī. Konkrēti, ***uztura*** kreditoriem jādod iespēja saņemt līdzekļus, tos tieši ieturot no debitoru algas vai no bankas konta. ***Jāveicina jaunu un efektīvu līdzekļu izmantošana uzturēšanas saistību lietās pieņemtu nolēmumu izpildei.***

Pamatojums

Tāpat kā Hāgas Konvencijas projektam, arī Regulas mērķim ir jābūt pieejamu, ātru, lietderīgu, rentablu, iedarbīgu un taisnīgu procedūru veicināšanai.

Uzturēšanas saistību lietās pieņemtu nolēmumu izpilde ir problemātiska daudzās

jurisdikcijās. Tāpēc dalībvalstīm aktīvi jāizvērtē jauni nolēmumu izpildes līdzekļi, kas ļoti efektīvi ir izmantoti ārpuskopienas valstu jurisdikcijā, piemēram, vadītāja apliecību konfiskācija.

Grozījums Nr. 13
22. apsvērums

(22) Šajā regulā ir respektētas pamattiesības un ievēroti principi, kas ir īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Konkrēti, regula paredz pilnībā nodrošināt privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, aizsargāt personas datus, ievērot bērna tiesības un garantēt tiesības uz efektīvu lietas izskatīšanu neatkarīgā un objektīvā tiesā saskaņā ar Hartas 7., 8., 24. un 47. pantu.	(22) Šajā regulā ir respektētas pamattiesības un ievēroti principi, kas ir īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Konkrēti, regula paredz pilnībā nodrošināt privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, aizsargāt personas datus, ievērot bērna tiesības un garantēt tiesības uz efektīvu lietas izskatīšanu neatkarīgā un objektīvā tiesā saskaņā ar Hartas 7., 8., 24. un 47. pantu. ***Piemērojot šo regulu, ir jāievēro Apvienoto Nāciju 1989. gada 20. novembra Konvencijas par bērna tiesībām 3. un 27. pants, kas paredz, ka***
	– visās darbībās attiecībā uz bērniem uzmanība pirmām kārtām tiek veltīta tam, lai vislabāk nodrošinātu bērna intereses,
	– katram bērnam ir tiesības uz tādu dzīves līmeni, kāds nepieciešams bērna fiziskajai, intelektuālajai, garīgajai, tikumiskajai un sociālajai attīstībai,
	– vecāki vai citas par bērnu atbildīgās personas ir galvenie atbildīgie, kam atbilstīgi savām spējām un finansiālajam stāvoklim ir jānodrošina bērna attīstībai nepieciešamie dzīves apstākļi, un
	– dalībvalstīm jāveic visi atbilstīgie pasākumi, tai skaitā, slēdzot starptautiskus nolīgumus, lai nodrošinātu, ka no vecākiem vai citām par bērnu atbildīgām personām tiek piedzīti bērnam nepieciešamie uzturlīdzekļi, jo īpaši gadījumos, kad minētās personas dzīvo citā valstī, kas nav bērna dzīvesvietas valsts.

Pamatojums

Ir jāievēro attiecīgajā ANO Konvencijā noteiktās bērna tiesības.

Grozījums Nr. 14
23. apsvērums

(23) ***Saskaņā ar 2. pantu*** Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumā 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību, ***šīs regulas īstenošanai nepieciešamie pasākumi jāpieņem saskaņā ar minētā lēmuma 3. pantā noteikto konsultēšanās procedūru***.	(23) ***Šīs regulas īstenošanai nepieciešamie pasākumi jāpieņem saskaņā ar*** Padomes 1999. gada 28. jūnija *Lēmumu* 1999/468/EK, ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību[1].
_____ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.	[1] OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp. ***Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/512/EK (OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.).***

Pamatojums

Ir precizēti komitoloģijas noteikumi, lai ņemtu vērā grozījumus Padomes Lēmumā 1999/468/EK (t. s. Komitoloģijas lēmums). Skat. arī 50.un 51. panta grozījumus.

Grozījums Nr. 15
24. apsvērums

(24) Ar šo regulu ir jāaizstāj šajā pašā jomā iepriekš pieņemtie Kopienas instrumenti. Turklāt, lai vienādotu un vienkāršotu spēkā esošās juridiskās normas, tai ir ***jābūt*** ar augstāku spēku nekā citiem starptautiskiem instrumentiem, ko šajā jomā piemēro dalībvalstīs.	(24) Ar šo regulu ir jāaizstāj šajā pašā jomā iepriekš pieņemtie Kopienas instrumenti. Turklāt, lai vienādotu un vienkāršotu spēkā esošās juridiskās normas, tai ir ***jābūt*** ar augstāku spēku nekā citiem starptautiskiem instrumentiem, ko šajā jomā piemēro dalībvalstīs. ***Regulai ir jābūt saskaņā ar Hāgas Konvenciju par alimentu un citu ģimenes uzturlīdzekļu starptautisku piedziņu.***

Pamatojums

Svarīgi precizēt, ka Regula ir izstrādāta tā, lai atbilstu gaidāmajai Hāgas Konvencijai.

Grozījums Nr. 16
1. panta 1. punkts

1. Šo regulu piemēro uzturēšanas saistībām,	1. Šo regulu piemēro uzturēšanas saistībām,

kas izriet no ģimenes ***attiecībām*** vai attiecībām, kuras saskaņā ar tām piemērojamo likumu ir ar līdzīgu raksturu.	kas izriet no ģimenes ***attiecībām, paternitātes, maternitātes, laulības vai svainības,*** vai ***no*** attiecībām, kuras saskaņā ar tām piemērojamo likumu ir ar līdzīgu raksturu***, piemēram, no nereģistrētas kopdzīves***.

Pamatojums

Skat. pamatojumu 9. apsvēruma grozījumam.

Grozījums Nr. 17
2. panta (8) punkts

(8) „kreditors” ir ikviena fiziska persona, kurai uzturs pienākas vai kura to pieprasa;	(8) „kreditors” ir ikviena fiziska persona, kurai uzturs pienākas vai kura to pieprasa***, vai valsts iestāde, kas pārņēmusi kreditora funkcijas nolēmuma izpildes nolūkā***;

Grozījums Nr. 18
2. panta (8) punkts

(9) „debitors” ir ikviena fiziska persona, no kuras uzturs pienākas vai no kuras to pieprasa.	(9) „debitors” ir ikviena fiziska persona, no kuras uzturs pienākas vai no kuras to pieprasa***, vai valsts iestāde, kas pārņēmusi debitora saistības uzturēt kreditoru;***

Grozījums Nr. 19
2. panta (9.a) punkts (jauns)

	(9a) „ar ģimenes stāvokli saistīts tiesas process” ir tiesas process, kas attiecas uz laulības šķiršanu, laulāto šķirtu dzīvi, laulības neesamību vai paternitātes noteikšanu.

Pamatojums

Ir jāprecizē jēdziena „ar ģimenes stāvokli saistīts tiesas process” nozīme. Definīcija atbilst Regulā Nr. 2201/2003 noteiktajai jurisdikcijas definīcijai, taču ir paplašināta, iekļaujot ar paternitātes noteikšanu saistītos tiesas procesus.

Grozījums Nr. 20
3. panta c) punkts

c) tiesai, kurai ir piekritīgas prasības par personas juridisko statusu, ja līdztekus šai prasībai tiek izskatīts prasījums par uzturēšanas saistībām, ***izņemot, ja šī piekritība nebalstās vienīgi uz pilsonību, kas ir vienai no pusēm,*** vai	c) tiesai, kurai ir piekritīgas prasības par personas juridisko statusu, ja līdztekus šai prasībai tiek izskatīts prasījums par uzturēšanas saistībām, izņemot, ja šī piekritība nebalstās vienīgi uz pilsonību, kas ir vienai no pusēm, vai

Pamatojums

Šim ierobežojumam, šķiet, nav lietderīga nolūka.

Grozījums Nr. 21
3. panta d) punkts

d) tiesai, kurai ir piekritīgas prasības par vecāku atbildību Regulas Nr. 2201/2003 izpratnē, ja līdztekus šai prasībai tiek izskatīts prasījums par uzturēšanas saistībām.	d) tiesai, kurai ir piekritīgas prasības par vecāku atbildību Regulas Nr. 2201/2003 izpratnē, ja *papildus* šai prasībai tiek izskatīts prasījums par uzturēšanas saistībām ***un ja tiesa jau izskata lietu par vecāku atbildību vai šāda prasība tiesā tiek celta vienlaikus ar prasījumu par uzturēšanas saistībām***.

Pamatojums

Šis precizējums šķiet noderīgs.

Grozījums Nr. 22
4. panta 2. punkts

2. Vienošanos par tiesas izvēli noslēdz rakstiski. ***Uzskatāms, ka jebkāda elektroniski nosūtīta vienošanās, kuru iespējams iereģistrēt paliekoši, ir rakstiskā formā.***	2. Vienošanos par tiesas izvēli noslēdz rakstiski.

Pamatojums

Šis noteikums ir ļoti neskaidrs; to varētu attiecināt, teiksim, uz apmaiņu ar elekroniskiem vēstījumiem.

Grozījums Nr. 23
4. panta 2.a punkts (jauns)

	2.a Tiesai, kura saņēmusi prasību, jābūt pārliecinātai, ka jebkura vienošanās par piekritību ir slēgta brīvprātīgi pēc neatkarīgas juridiskas konsultācijas un ka vienojoties ir ņemts vērā pušu stāvoklis tiesas procesa laikā.

Pamatojums

Skat. pamatojumu 11. apsvēruma grozījumam.

Grozījums Nr. 24
6. panta b) punkts

b) uzturēšanas saistību lietās starp laulātajiem vai bijušiem laulātajiem – tās dalībvalsts tiesām, ***kuras*** teritorijā ***bija*** laulāto pēdējā kopējā parastā dzīvesvieta, ja tā vēl ***ir bijusi*** parastā dzīvesvieta mazāk nekā gadu pirms prasības iesniegšanas.	b) uzturēšanas saistību lietās starp laulātajiem vai bijušiem laulātajiem – tās dalībvalsts tiesām, ***kuras teritorijā bija*** laulāto pēdējā kopējā parastā dzīvesvieta, ja tā vēl ir bijusi parastā dzīvesvieta mazāk nekā gadu pirms prasības iesniegšanas.

Pamatojums

Attiecas tikai uz versiju angļu valodā.

Grozījums Nr. 25
10. panta 1.a punkts (jauns)

	Ja tiesas process par uzturēšanas saistībām ir ierosināts, pieprasot pagaidu pasākumu īstenošanu, šīs regulas 7. un 8. pantu nepiemēro tā, lai pagaidu pasākumu īstenošanas pieprasījumam piemērojamais likums obligāti tiek piemērots jebkuram vēlākam prasījumam par uzturēšanas saistībām vai izmaiņām uzturēšanas saistībās, kas iesniegts sakarā ar to, ka pēc būtības tiek izskatīta lieta par laulības šķiršanu, laulības/nereģistrētas kopdzīves neesamību vai laulāto šķirtu dzīvi.

Pamatojums

Ja šāds noteikums netiek iekļauts, varētu pieņemt, ka gadījumā, ja sieviete ir pieprasījusi veikt

pagaidu pasākumus uzturlīdzekļu nodrošināšanai „A” valstī, kur viņa atradusi patvērumu, „A” valsts tiesību aktus vajadzētu piemērot, izskatot jebkuru jautājumu uzturēšanas saistību sakarā, kas izriet no vēlāk ierosināta laulības šķiršanas procesa „B” valstī — sievietes izcelsmes valstī, kurā viņa dzīvo kopā ar savu dzīvesbiedru.

Grozījums Nr. 26
13. pants

1. ***Uzturēšanas*** saistības reglamentē tās valsts likums, kurā ir kreditora parastā dzīvesvieta.	1. ***Uzturēšanas*** saistības reglamentē tās valsts likums, kurā ir kreditora parastā dzīvesvieta.
2. Tās valsts likumu, kurā atrodas tiesa, piemēro:	2. Tās valsts likumu, kurā atrodas tiesa, piemēro:
a) ja saskaņā ar 1. punktu noteiktais likums kreditoram nedod iespēju no debitora saņemt uzturu, vai	a) ***ja tie ir kreditora pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību akti*** vai
ja kreditors to pieprasa un ja likums ir tās valsts likums, kurā debitoram ir parastā dzīvesvieta.	b) ja *kreditoram* ***nav iespēju saņemt uzturlīdzekļus no debitora saskaņā ar kreditora pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību aktiem, vai***
	c) ja tie ir debitora pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību akti, ja vien kreditors nepieprasa citādi un ja vien tiesa ir pārliecināta, ka kreditors konkrētajā jautājumā ir saņēmis neatkarīgu juridisku konsultāciju.
3. Ja neviens no likumiem, kas noteikts saskaņā ar iepriekšējiem punktiem, uztura kreditoram nedod iespēju saņemt uzturu no debitora, un ja no visiem apstākļiem izriet, ka uzturēšanas saistībām ir cieša saikne ar kādu citu valsti, jo īpaši, ar kreditora un debitora kopējās valsts piederības valsti, tad piemēro tās valsts likumu, ar ko uzturēšanas saistībām ir cieša saikne.	3. ***Neatkarīgi no 1. punkta noteikumiem tiesas atrašanās valsts tiesību aktus drīkst piemērot pat tad, ja tie nav kreditora pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību akti, gadījumos, kad tie ļauj vienkāršāk, ātrāk un ar mazākiem izdevumiem taisnīgi izšķirt strīdus uzturēšanas saistību lietās un kad nav pierādījumu par labvēlīgākās tiesas izvēli***.
	4. Ja uzturlīdzekļu kreditora pastāvīgās dzīvesvietas valsts tiesību akti vai tiesas atrašanās valsts tiesību akti nedod kreditoram iespēju saņemt uzturlīdzekļus no debitora vai ja minēto tiesību aktu piemērošana būtu neatbilstīga vai

	nepiemērota, uzturēšanas saistības savukārt reglamentē citas valsts tiesību akti, ar kuru uzturēšanas saistībām ir cieša saikne, jo īpaši, bet ne tikai, kreditora un debitora kopējās valstspiederības valsts tiesību akti.

Pamatojums

Skat. pamatojumu 14. un 15. apsvēruma grozījumiem.

Grozījums Nr. 27
14. panta 1.a punkts (jauns)

	ja tiesa, kura saņēmusi prasību, ir pārliecināta, ka jebkura vienošanās par tiesas izvēli vai piemērojamā likuma izvēli ir noslēgta brīvprātīgi pēc neatkarīgas juridiskas konsultācijas.

Grozījums Nr. 28
Article 15

15. pants	***svītrots***
Norādītā likuma nepiemērošana pēc debitora pieprasījuma	
1. Tādu uzturēšanas saistību gadījumā, kuras neattiecas uz bērniem un neaizsargātiem pieaugušiem un kuras nav starp laulātajiem vai bijušiem laulātajiem, debitors var iebilst pret kreditora prasību, atsaucoties uz uzturēšanas pienākuma neesamību saskaņā ar to kopējo valsts piederības likumu vai, ja valsts piederība ir dažāda, saskaņā ar debitora parastās dzīvesvietas valsts likumu.	
2. Uzturēšanas saistību gadījumā starp laulātajiem vai bijušiem laulātajiem debitors var iebilst pret kreditora prasību, atsaucoties uz uzturēšanas pienākuma neesamību saskaņā ar tās valsts likumu, ar kuru laulībai ir visciešākā saikne.	

Pamatojums

Šis apsvērums, šķiet, ir pretrunā savstarpējas atzīšanas principam un ir diskriminējošs.

Grozījums Nr. 29
17. pants

1. Uzturēšanas saistībām piemērojamais likums nosaka:	1. Uzturēšanas saistībām piemērojamais likums nosaka:
reditora tiesību esamību un ***apmēru***, un to, pret ko tas šīs tiesības var izmantot;	(a) kreditora tiesību esamību***, derīguma termiņu un apmēru***, un to, pret ko tas šīs tiesības var izmantot;
b) to, ***ciktāl*** kreditors uzturu var pieprasīt ar atpakaļejošu datumu;	(b) to, ***par cik ilgu laikposmu un kādā apmērā*** kreditors *uzturlīdzekļus* var pieprasīt ar atpakaļejošu datumu;
(c) uzturēšanas saistību aprēķina un indeksācijas veidu;	(c) uzturēšanas saistību aprēķina un indeksācijas veidu;
(d) prasības celšanas nosacījumus un termiņus;	(d) prasības celšanas nosacījumus un termiņus;
(e) valsts iestādes, kura kreditoram ir piešķīrusi uzturu, tiesības saņemt atlīdzību par saviem pakalpojumiem un debitora saistību robežas;	(e) valsts iestādes, kura kreditoram ir piešķīrusi uzturu, tiesības saņemt atlīdzību par saviem pakalpojumiem un debitora saistību robežas;
2. ***Neatkarīgi no piemērojamā likuma satura, nosakot uztura apmēru, ņem vērā kreditora vajadzības un debitora resursus***.	2. ***Neatkarīgi no 1. punkta noteikumiem prasību saņēmusī tiesa, nosakot uzturlīdzekļu apmēru, pamatojas uz kreditora faktiskajām un esošajām vajadzībām, kā arī debitora faktiskajiem un esošajiem līdzekļiem, ņemot vērā pamatotas debitora vajadzības un jebkuras citas debitoram spēkā esošas uzturēšanas saistības.***

Pamatojums

Ar šo grozījumu ir iecerēts padarīt stingrāku Komisijas teksta redakciju. Ir svarīgi precizēt, ka nozīmīgākās ir kreditora faktiskās vajadzības, kā arī ņemt vērā, ka debitoram, iespējams, jau ir pienākums maksāt uzturlīdzekļus, piemēram, iepriekšējam dzīvesbiedram.

Grozījums Nr. 30
20. pants

Šajā regulā norādītā likuma piemērošanu var atteikt tikai gadījumā, ja šāda piemērošana ir acīmredzami nesaderīga ar tiesas atrašanās	Šajā regulā norādītā likuma piemērošanu var atteikt tikai gadījumā, ja šāda piemērošana ir acīmredzami nesaderīga ar tiesas atrašanās

vietas valsts sabiedrisko kārtību (ordre public). ***Tomēr uz šā pamata nevar atteikt piemērot šajā regulā norādītā dalībvalsts likuma normu.***	vietas valsts sabiedrisko kārtību (ordre public).

Pamatojums

Šī klauzula ir jāuztur spēkā.

Grozījums Nr. 31
21. pants

Gadījumā, ja kāda valsts ietver vairākas teritoriālās vienības, no kurām katrai ir savas tiesību normas attiecībā uz uzturēšanas saistībām, nolūkā noteikt saskaņā ar šo regulu piemērojamo likumu katra teritoriālā vienība ir pielīdzināma valstij.	***Valstij, kuras sastāvā esošām dažādām teritoriālajām vienībām ir savas atšķirīgas uztura saistībām piemērojamas likuma normas, nav pienākuma piemērot šo regulu vienīgi šādu teritoriālo vienību likuma normu kolīzijai.***

Pamatojums

Šis noteikums ir pārņemts no attiecīgajiem Konstitucionālā līguma noteikumiem. Dalībvalstīm, kuru sastāvā esošām vairākām teritoriālajām vienībām ir pašām savas tiesību normas, ir jāļauj izlemt, vai Regulas noteikumi ir piemērojami šo teritoriālo vienību normu kolīzijai.

Grozījums Nr. 32
22. panta 3. punkts

3. Sešu mēnešu laikā no šīs regulas stāšanās spēkā dalībvalstis Komisiju informē par piemērojamiem izsniegšanas veidiem. Tās Komisijai dara zināmas jebkādas izmaiņas šajā informācijā. Komisija šo informāciju dara publiski pieejamu.	3. Dokumentus var izsniegt arī atbildētāja pārstāvim.

Pamatojums

Paredzētie dokumentu izsniegšanas veidi atbilst piegādes veidiem, kuri noteikti Regulā (EK) Nr. 1896/2006, ar ko izveido Eiropas maksājuma rīkojuma procedūru, un kuri neparedz iespēju mainīt piemērojamo piegādes veidu. Vienkāršības labad ir jāapsver iespēja iekļaut norādi vienīgi uz 2000. gada 29. maija Regulu (EK) Nr. 1348/2000 par tiesas un ārpustiesas civillietu un komerclietu dokumentu izsniegšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs.

Jaunais 3. punkts paredz iespēju izsniegt dokumentus atbildētāja likumīgajam pārstāvim saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 1896/2006 iekļauto noteikumu.

Grozījums Nr. 33
29. pants

Prasītājs, kurš izcelsmes dalībvalstī ir saņēmis pilnīgu vai daļēju juridisko palīdzību vai atbrīvojumu no izdevumu segšanas, ir tiesīgs attiecībā uz izpildes procedūru saņemt ***visplašāko*** juridisko palīdzību vai visplašāko atbrīvojumu no izdevumiem, kādu paredz izpildes dalībvalsts tiesību akti.	Prasītājs, kurš izcelsmes dalībvalstī ir saņēmis pilnīgu vai daļēju juridisko palīdzību vai atbrīvojumu no izdevumu segšanas, ir tiesīgs attiecībā uz izpildes procedūru saņemt juridisko palīdzību ***saskaņā ar Padomes 2003. gada 27. janvāra Direktīvu 2003/8/EK par to, kā uzlabot tiesu pieejamību pārrobežu strīdos, nosakot kopīgus obligātus noteikumus attiecībā uz juridisko palīdzību šādos strīdos[1],*** vai visplašāko atbrīvojumu no izdevumiem, kādu paredz izpildes dalībvalsts tiesību akti.

[1] OV L 26, 31.1.2003., 41. lpp.

Grozījums Nr. 34
Article 33, point (a)

a) debitors ir norādījis uz jauniem apstākļiem vai apstākļiem, kas izcelsmes tiesai nolēmuma pieņemšanas laikā nebija zināmi;	***svītrots***

Pamatojums

Šis noteikums sniedz uzturlīdzekļu debitoram pārāk daudz manevrēšanas iespēju, ja tas vēlas izvairīties no saistību izpildes. Minētā panta b) apakšpunktā jau ir paredzēts noteikums gadījumam, kad debitors ir pieprasījis pārskatīt izcelsmes tiesas nolēmumu. Turklāt nav skaidrs, kā nolēmuma izpildes tiesa varēs pārskatīt izcelsmes tiesas pieņemto nolēmumu: ne visiem tiesas nolēmumiem ir pievienots izsmeļošs pamatojums, un tiesa, kurai lūdz nodrošināt nolēmuma izpildi, nesaņem visus lietas dokumentus.

Grozījums Nr. 35
35. panta 1. punkts

1. Kreditors tiesai, kura lietu izskata pēc būtības, var pieprasīt izdot rīkojumu par bankas konta pagaidu iesaldēšanu, kas adresēts citā dalībvalstī esošai bankas	1. Kreditors tiesai, kura lietu izskata pēc būtības, var pieprasīt izdot rīkojumu par bankas konta pagaidu iesaldēšanu ***līdz summai, kas nepieciešama, lai varētu***

iestādei, kurā debitoram ir bankas konts. Pieprasījumu un rīkojumu par bankas konta pagaidu iesaldēšanu sagatavo saskaņā ar veidlapām, kuru paraugi ir pievienoti šīs regulas IV pielikumā.	***izpildīt uzturēšanas saistības,*** kas adresēts citā dalībvalstī esošai bankas iestādei, kurā debitoram ir bankas konts. Pieprasījumu un rīkojumu par bankas konta pagaidu iesaldēšanu sagatavo saskaņā ar veidlapām, kuru paraugi ir pievienoti šīs regulas IV pielikumā.

Grozījums Nr. 36
35.a pants (jauns)

	35.a pants
	Citi izpildes rīkojumi
	Tiesa, kura saņēmusi prasību, pēc saviem ieskatiem var izdot rīkojumu par jebkuru citu izpildes pasākumu īstenošanu, kas paredzēti tiesas valsts tiesību aktos.

Pamatojums

Tiesas, kurai lūdz nodrošināt nolēmuma izpildi, rīcība nav jāierobežo tikai ar šajā regulā uzskaitītajiem rīkojumiem. Tā kā dalībvalstis ir jāmudina apsvērt jaunus nolēmumu izpildes veidus, tai skaitā tos, kuri ļoti efektīvi ir izmantoti ārpuskopienas valstu jurisdikcijā, tiesām noteikti jāizmanto pilns pasākumu spektrs, kas pieejams saskaņā ar tiesas valsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 37
38. panta 1. punkts

1. Izpildāmo publisko aktu un pušu vienošanos atzīšanai un izpildei attiecīgā gadījumā piemēro VI nodaļas *noteikumus*. Tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā publiskais akts vai pušu vienošanās ir izpildāma, ***pēc jebkuras ieinteresētās personas pieprasījuma*** izsniedz akta izrakstu, izmantojot šīs regulas II pielikumā doto veidlapas paraugu.	1. Izpildāmo publisko aktu un pušu vienošanos atzīšanai un izpildei attiecīgā gadījumā piemēro VI nodaļas *noteikumus*. Tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā publiskais akts vai pušu vienošanās ir izpildāma, pēc jebkuras ieinteresētās personas pieprasījuma ***automātiski*** izsniedz akta izrakstu, izmantojot šīs regulas II pielikumā doto veidlapas paraugu.

Pamatojums

Regulas noteikumiem jādarbojas bez liekām formalitātēm.

Grozījums Nr. 38
44. panta 1. punkts

1. Centrālās iestādes nodrošina piekļuvi informācijai, kas var sekmēt uztura prasījumu piedziņu, ievērojot šajā nodaļā izklāstītos noteikumus. Informāciju sniedz, lai sasniegtu šādus mērķus:	1. Centrālās iestādes nodrošina piekļuvi informācijai, kas var ***īpašā gadījumā*** sekmēt uztura prasījumu piedziņu, ievērojot šajā nodaļā izklāstītos noteikumus. Informāciju sniedz, lai sasniegtu šādus mērķus:

Grozījums Nr. 39
44. panta 1. punkta a) apakšpunkts

a) noteiktu debitora atrašanās vietu;	a) noteiktu ***debitora atrašanās vietu***;

Grozījums Nr. 40
44. panta 1.a punkts (jauns)

	1a. Atbilstīgi proporcionalitātes principam, attiecībā uz katru konkrēto gadījumu jānosaka, kuri personas dati jāapstrādā saistībā ar pieejamo informāciju, apstrādi atļauta, ja nepieciešams uzturēšanas saistību izpildei.

Grozījums Nr. 41
44. panta 1.b punkts (jauns)

	1b. Biometriskie dati, piemēra, pirkstu nospiedumi un DNS dati netiek apstrādāti.

Grozījums Nr. 42
44. panta 1.c punkts (jauns)

	1c. Īpašas datu kategorijas attiecībā uz rasi vai nacionālo izcelsmi, politiskiem uzskatiem, reliģisko vai filozofisko pārliecību, piederību kādai partijai vai arodbiedrībai, dzimumorientāciju vai veselības stāvokli apstrādā tikai tad, ja tas

ir absolūti nepieciešams, atbilst konkrētās lietas mērķim un tiek ievērota atbilstība īpašām drošības garantijām.

Grozījums Nr. 43
44. panta 2.a punkts (jauns)

2a. Tādas informācijas pieprasīšanai, kura nav norādīta 2. punktā jābūt proporcionālai un nepieciešamai, lai varētu sasniegt 1. punkta norādītos mērķus;

Grozījums Nr. 44
46. panta 3. punkts

3. Saskaņā ar šo regulu paziņoto informāciju tiesa var uzglabāt tikai tik ilgi, cik tas nepieciešams, lai sekmētu uztura prasījuma piedziņu. ***Uzglabāšanas termiņš nevar pārsniegt vienu gadu.***	3. Saskaņā ar šo regulu paziņoto informāciju tiesa var uzglabāt tikai tik ilgi, cik tas nepieciešams, lai sekmētu uztura prasījuma piedziņu.

Pamatojums

Informācijai jābūt pieejamai tik ilgi, cik nepieciešams tam mērķim, kādam tā tika vākta vai turpmāk apstrādāta. Protams, uzturēšanās saistību gadījumā, informācija varētu būt nepieciešama diezgan ilgu laiku, lai tiesnesis varētu periodiski pārskatīt gan juridiskā pamata esamību uzturēšanas saistību nodrošināšanai, gan atbilstoši noteiktu to apjomu. Protams, atbilstīgi Komisijas iesniegtajai informācijai, uzturēšanas prasības ES vidēji tiek maksātas 8 gadus.

Grozījums Nr. 45
48. panta 3.a punkts (jauns)

3.a Lai nodrošinātu personas datu brīvu apriti Kopienā, šajā regulā ievērota Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva 95/46 par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti, prasa dalībvalstīm aizsargāt fiziski personu tiesības un brīvības attiecībā uz personas datu apstrādi, īpaši viņu tiesības uz privāto

dzīvi.

Grozījums Nr. 46
50. pants

Šīs regulas pielikumu grozījumus pieņem saskaņā ar 51. panta 2. punktā noteikto ***konsultēšanās*** procedūru.	Šīs regulas pielikumu grozījumus pieņem saskaņā ar 51. panta 2. punktā noteikto ***konsultāciju*** procedūru.

Grozījums Nr. 47
51. pants

1. Komisijai palīdz komiteja, ***kurā ir dalībvalstu pārstāvji un kuru vada Komisijas pārstāvis.***	1. Komisijai palīdz ***Regulas (EK) Nr. 44/2001 75. pantā noteiktā*** komiteja.
2. Ja atsaucas uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 3. pantā ***noteikto konsultēšanās procedūru***, ***ievērojot*** minētā lēmuma ***7. panta 3.*** punkta noteikumus.	2. Ja atsaucas uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 3. ***un 7.*** *pantu*, ievērojot minētā lēmuma ***8. panta*** noteikumus.

PASKAIDROJUMS

1. Ievads

Eiropas Savienības līmenī pašlaik trūkst kopējas un saskaņotas sistēmas attiecībā uz nolēmumu atzīšanu un izpildi uzturēšanas saistību lietās.

Priekšlikuma Padomes regulai par piekritību, piemērojamo likumu, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās galvenais mērķis ir novērst juridiskos šķēršļus , lai piedzītu uzturēšanas saistības no pilsoņa, kas dzīvo citā dalībvalstī.

Šīs regulas mērķis ir ātra (parasti) bezmaksas uzturēšanas prasījumu piedziņu. Tā ir Eiropas Savienības pilsoņiem ļoti svarīga un nepieciešama regula. Pateicoties iekšējā tirgus izveidei, ir ievērojami pieaugusi personu pārrobežu kustība un līdz ar to arī problēmas, ar kurām nākas saskarties migrantu dzīvesbiedriem jo īpaši jaunajās dalībvalstīs, kuru pilsoņi maksimāli izmanto iespēju brīvi pārvietoties. Turklāt jāņem vērā, ka laulības šķiršanu un laulāto šķirtas dzīves gadījumu skaits joprojām pieaug visā Eiropas Savienībā.

Gatavojot ziņojumu, referente sazinājās gan ar iestādēm, kas nodarbojas ar uzturēšanas saistībām, gan arī ar personām, kas vēlas tās iegūt. Šo konsultāciju gaitā referente atklāja, ka tiesu izdotie rīkojumi daudzos gadījumos netiek ievēroti. Polijā, piemēram, tiek lēsts, ka tikai

10 % no tiem, kuriem ir jāmaksā uzturēšanas saistības, pilda šo pienākumu. Pārējie, kuriem jāmaksā, lai uzturētu savus bērnus, dara visu, lai no tā izvairītos, viņi pārraksta savu īpašumu tuviem un tāliem radiniekiem, viņi oficiāli nestrādā, kaut gan viņiem ir kādi stabili ienākumi, viņi neiet saņemt vēstules no parādu piedzinēja, viņi slēpjas no tiesu iestādēm. Lai kādu piespiestu maksāt uzturēšanas saistības, atbildīgajām iestādēm jāsper pat radikāli soļi, piemēram, autovadītāja apliecības atņemšana. No otras puses, kreditori dzīvo ļoti sliktos apstākļos, bieži vien viņiem nav pat naudas izdzīvošanai, nemaz nerunājot par dārgāku lietu, piemēram apģērba iegādi.

Lai koncentrētu uzmanību uz šo jautājumu, kā arī lai mudinātu dalībvalstis risināt šo jautājumu, kā arī lai ātri pabeigtu darbu pie regulas projekta, viņa nolēma 11. septembrī rīkot publisku noklausīšanos par šo jautājumu.

2. **Juridiskais pamats**

Regulas priekšlikums ir valstu un valdību vadītāju Hāgas 2004. gada novembra Eiropadomē pieņemtā ilgtermiņa rīcības plāna rezultāts, ar mērķi ES stiprināt brīvību, drošību un tiesiskumu (zināma ar nosaukumu "Hāgas programma"). Šajā programmā Komisija tiek aicināta iesniegt priekšlikumu instrumenta projektam saistībā ar nolēmumu atzīšanu un izpildi, tostarp drošības pasākumiem un provizorisko izpildi 2005. gadā.

Tai pat laikā kopš 1999. gada Hāgas konference par starptautiskajām privātajām tiesībām (starptautiska organizācija, kuras locekles ir visas ES dalībvalstis, kā arī 40 citas valstis), tika veikts paralēls darbs attiecībā uz vispārēju reformu saistībā ar starptautiskās uzturēšanas prasību piedziņu ārzemēs. Darbs jāpabeidz 2007. gada novembrī.

Referente stingri seko Hāgas starptautiskās konferences par privātajām tiesībām darbam, un uzskata, ka tās noteikumiem un ES priekšlikumiem jābūt līdzīgiem. Tomēr tai pat laikā viņas viedoklis ir, ka ES nepieciešams atsevišķs iekšējs šā jautājuma regulējums. Liels avotu daudzums un saskaņošanas līmenis dalībvalstīs nav salīdzināms ar trešām valstīm, kā arī tāpēc ka ES noteikto mērķu svarīgums ir atšķirīgs, jāveido atsevišķa progresīvāka sistēma attiecībā uz atzīšanu un uzturēšanas saistību izpildi, tādu, kas cik vien iespējams atbilstu Hāgas Starptautiski privāto tiesību konferences pamatnoteikumiem. Jāuzsver arī, ka konvencijas ratificēšana ir ilgstošs process, dažkārt valstis to nemaz neratificē. Tā kā uzturēšanas saistību piedziņas jautājumu joma aizvien palielinās, ir skaidrs, ka mums ir ļoti nepieciešams efektīvs ES mehānisms šajā jautājumā.

3. Piemērošanas joma un saturs

Regulas piemērošanas jomā iekļautas visas uzturēšanas saistības, kas izriet no ģimenes attiecībām (1. pants). Referente atbalsta regulas priekšlikumā pieņemto risinājumu virzību. Tomēr viņa vēlētos ņemt vērā to, ka termins "uzturēšanas saistības" dalībvalstīs tiek definēts atšķirīgi, tāpēc regulas piemērošanas jomā vajadzētu ietvert tās uzturēšanas saistības, kuras noteiktas katras dalībvalsts tiesību aktos.

Komisija (?) vienā kopīgā instrumentā iekļāvusi visus instrumentus, kas piemērojami šajā jomā: piekritība, piemērojamais likums, atzīšana un izpilde, sadarbība un tiesvedības pienācīgas norises šķēršļu likvidēšana.

Šai regulai jāpadara pilsoņu dzīve vienkāršāka. Tas, kas mums ir visvairāk vajadzīgs, tas ir vienkāršot procedūras, kas nepieciešamas uzturēšanas pienākumu izpildei. Tāpēc Komisija (?) iesaka, ka pēc nolēmuma pieņemšanas jāpanāk, lai nolēmumam bez papildu formalitātēm piešķirtu tādu pašu spēku kā dalībvalstī, kas to izdevusi.

Praksē uztura piedziņai vajadzētu tikai vienu pasākumu, t.i. kreditoram jāiesniedz tiesā prasība. Pēc tam, norīkota centrāla struktūra kreditora valstī pēc tiesas pieprasījuma nosūta piemērotu iesniegumu norīkotajai centrālajai struktūrai debitora valstī, kas savāks nepieciešamo informāciju par debitoru, lai noteiktu tā uztura saistības un piedzīt tās, pēc tam to nosūta atpakaļ uz kreditora valsti.

5. Secinājumi

Referente atbalsta regulas priekšlikumu un piekrīt tajā piedāvāto risinājumu virzībai. Piemērošanai bez šaubām būs pozitīvs sociāls rezultāts, jo tā ļaus uztura kreditoriem, kuri dzīvo vienā dalībvalstī, piedzīt to no debitoriem, kas dzīvo citā dalībvalstī. Tāpēc regula var atvieglot labu iekšējā tirgus darbību, galvenokārt, novēršot šķēršļus attiecībā uz personu brīvu pārvietošanos, kuri patlaban cieš no pretrunām dalībvalstu starpā attiecībā uz uztura saistību izpildi.

Regulas priekšlikums par uzturēšanas saistībām atbilst patiesājām modernās sabiedrības interesēm: uzlabot uztura kreditoru stāvokli, kuri galvenokārt ir bērni. Pieaugošais šķirto pāru skaits un palielinātā mobilitāte Eiropas Savienībā noteikti nozīmē arī aizvien vairāk pārrobežu strīdu attiecībā uz uztura prasībām. Efektīvāka uztura prasību piedziņa tādējādi uzlabos daudzu bērnu dzīves un izglītības apstākļus. Priekšlikums atvieglos uztura kreditoram iesniegt prasību vietējā iestādē. Un tiklīdz pieņemt lēmums, tiks veikti pasākumi, lai to automātiski atzītu visās dalībvalstīs bez turpmākām formalitātēm. Tas, kas ievieš lielas izmaiņas, ir tas, ka tagad kreditoram ļoti palīdzēs, tas, kas jaunajā regulā paredzēts attiecībā uz tā pilsoņa tiesībām, kas iesniedzis prasību.